

**Poznámky k ú tovej závierke za obdobie
od 01.01.2021 do 31.12.2021**

Obchodné meno:	INTERTRANSLA, s.r.o.
Sídlo:	Nová 286,03401,Liptovská Štiavnica
Právna forma:	spolo nos s ru ením obmedzeným
Dátum vzniku:	13.03.2009
Hlavný predmet podnikania:	prekladateľské a tlmo nícke služby
Štaturárny orgán:	konate Ing. Miloslav Radakovi

I. I - (2)

Informácie o obchodnom mene, sídle, právnej forme a možno uviesť aj iné vhodné údaje o útovnej jednotke, v ktorej je útovná jednotka neobmedzene ručiacim spoločníkom.

INTERTRANSLA, s.r.o., Nová 286, 03401 Liptovská Štiavnica. Útovná jednotka nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných útovných jednotkách.

I. I - (3)

Dátum schválenia útovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie príslušným orgánom útovnej jednotky.

18.6.2021

I. I - (4)

Právny dôvod na zostavenie útovnej závierky.

Riadna útovná závierka.

I. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, či je útovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že útovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nespĺnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob útovania podľa § 7 ods. 4 zákona.

Útovná závierka je zostavená za predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti.

I. II - (4) Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov vrátane určenia rozhodujúcich útovných odhadov a predpokladov, pričom sa zohľadňuje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich súčasť ocenenia majetku a záväzkov,
- b) určenie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) určenie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní reálnou hodnotou, a to:
- určenie ocenenia reálnou hodnotou, pričom sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty podľa zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
 - pre každú kategóriu finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnú do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnú do vlastného imania ako oceňovacie rozdiely,
 - pre každý druh derivátových finančných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvniť sumu, časový priebeh a mieru istoty budúcich peňažných tokov,
- e) určenie ocenenia finančných nástrojov pri oceňovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
- pre každý druh derivátových finančných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finančných nástrojov, ak sa môže spoľahlivo určiť ako tržobná cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
 - pri dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
2a. útovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
2b. dôvod pre nezníženie útočnej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa útovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pričom sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre útočné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

Útovná jednotka útovala o hmotnom investičnom majetku - osobný automobil. Majetok aj zásoby boli ocenené obstarávacími cenami. Základné imanie nebolo zmenené. Všetky aplikované útočné postupy a zásady sú v súlade s platnou legislatívou.

Tabu ka 4: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bežné ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté věci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	2698,13	0	0	0	0	0	2698,13
Prírastky	0	0	3597,5	0	0	0	0	0	3597,5
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	6295,63	0	0	0	0	0	6295,63
Opravné položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390

I.III - q) hodnotte poh adávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Tabu ka 19: Informácie k I. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre poh adávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Poh adávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé poh adávky			
Poh adávky z obchodného styku	0	0	0
Poh adávka vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke	0	0	0
Ostatné poh adávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Poh adávky vo i spoločnom, lenom a združení	0	0	0
Iné poh adávky	0	0	0
Dlhodobé poh adávky spolu	0	0	0
Krátkodobé poh adávky			
Poh adávky z obchodného styku	273,54	0	273,54
Poh adávka vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke	0	0	0
Ostatné poh adávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Poh adávky vo i spoločnom, lenom a združení	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Da ové poh adávky a dotácie	0	0	0
Iné poh adávky	0	0	0
Krátkodobé poh adávky spolu	273,54	0	273,54

I.III - t) zložkách krátkodobého finan ného majetku,

Tabu ka 21: Informácie k I. III odst.1 písm t) o krátkodobom finan nom majetku

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Pokladnica, ceniny	4612,21	0
Bežné ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky	574,97	0
Vkladové ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	5187,18	0

I.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

I.III - (2) - d) štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v lenení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako pä rokov,

Tabu ka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad pä rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až pä rokov	0	0
Krátkodobé záväzky spolu	8190,88	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	8190,88	0
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

I. IV - (1) - f) opise a sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov; osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov útovaná ku d u, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka,

Tabu ka 42: Informácie k I. IV odst. 1 písm. f) o sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov

Opis útovného prípadu	Suma finančných výnosov	
	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

Tabu ka 43: Informácie k I. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

Typ služieb	Suma na nákup služieb	
	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - h) opise a sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskejinnosti,

Tabu ka 44: Informácie k I. IV odst. 1 písm. h) o sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskejinnosti

Ostatné náklady	Suma ostatných nákladov z hospodárskejinnosti	
	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - i) opise a sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát; osobitne sa uvádza suma kurzových strát útovaná ku d u, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka.

Tabu ka 45: Informácie k I. IV odst. 1 písm. i) o sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát

Finančné náklady	Suma finančných nákladov	
	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (4) V poznámkach sa uvádza lenenie istého obratu pod a § 2 ods. 14 zákona pod a jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných inností ú tovnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto innosti a oblasti odbytu z h adiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom innosti ú tovnej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahr ovaných do istého obratu.

Tabu ka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	33942,3	0
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnute ností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou innos ou	0	0
istý obrat celkom	0	0